

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 51 (1978)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1928-1978



# habitation

Revue de Suisse romande pour le logement, l'architecture, l'urbanisme, l'aménagement du territoire et la protection de l'environnement.

## Notre couverture

En illustration à l'article intitulé «Urbanité séquestrée», à Paris, la silhouette urbaine du quartier de la Défense, avec au premier plan le Bois de Boulogne: vision de progrès et image du chaos tout à la fois.

## Edition

section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue de Rumine 2, 1005 Lausanne

## Bureau de la section romande

Bernard Vouga, architecte, Lausanne, président  
René Gay, Genève, vice-président  
Fernand Hermenjat, Lausanne, secrétaire  
Adriano Rizzetto, Lausanne, caissier

## Rédaction

Pierre-Etienne Monot, architecte EPF-L, rue de la Barre 14, 1005 Lausanne, tél. (021) 22 62 73

## Comité de rédaction

Président: A. Maret  
Membres: MM. R. Bertholet, P. Debrot, R. Gay, A. Jaquet, B. Vouga.

## Administration et publicité

Avenue de Tivoli 2, 1007 Lausanne  
Chèques postaux 10-6622  
Tél. (021) 20 41 41

## Diffusion

La revue HABITATION est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, du Groupe de Suisse occidentale et du Groupe du Valais, de l'ASPAN (Association suisse pour le plan d'aménagement national), de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses)

## Abonnements

Suisse: Fr. 27.50 par an. Etranger: Fr. 40.—. Prix du présent numéro: Fr. 3.40. Chèques postaux 10-6622

## A nos lecteurs

Une exposition vient de se terminer à Berne: organisée par la section bernoise du Schweizer Werkbund, elle avait pour titre: «Urbanité séquestrée». Son auteur, Dominique Gilliard, professeur à l'EAUG, a voulu par là présenter une réflexion critique sur l'aménagement urbain et son influence sur la vie quotidienne des habitants de la ville.

Une réflexion critique de plus, dira-t-on. C'est vrai, mais la septantaine de photos en couleurs qui constitue l'essentiel de l'exposition est d'une grande éloquence. Il ne s'agit pas d'une réflexion théorique abstraite, mais d'un constat en images de notre réalité urbaine. A partir de ce constat visuel, l'auteur propose une interprétation critique de la «ville des promoteurs» au profit de la «ville des habitants», où urbanisme et démocratie seraient réconciliés.

Depuis le début de l'année, *Habitation* a publié plusieurs articles consacrés à la ville: l'urbain est à l'ordre du jour, on parle de crise urbaine; beaucoup de gens, et non seulement les experts, s'en préoccupent; dans de nombreuses villes, d'ici et d'ailleurs, des groupes d'habitants et de citoyens se sont formés pour d'abord s'opposer à des projets jugés aberrants, puis dans une deuxième phase, pour essayer de proposer sinon des solutions directement applicables — ce qui est le rôle des pouvoirs publics et de leurs services — du moins des directions de recherche et d'action pour enrayer la dégradation de notre environnement urbain.

Il est donc normal qu'*Habitation* propose quelques échos de ces réflexions. Certes, nous laissons à l'auteur la responsabilité de sa critique et de ses affirmations; puissent-elles du moins contribuer à stimuler une prise en charge de la ville par ses habitants. **Pierre-Etienne Monot, rédacteur.**

## Sommaire N° 6

Urbanité séquestrée, une réflexion critique sur l'aménagement urbain et son influence sur la vie quotidienne de l'habitant, par Dominique Gilliard	3
La protection de la nature et des sites, par Martine Thomé	14
Besoins régionaux de logements en Suisse, par Hugo Triner	24
Faut-il installer des compteurs individuels de chauffage? L'opinion de l'USAL, par Pierre-Etienne Monot	25
Renseignements techniques et commerciaux	27